Manual del usuario

Este manual contiene importante información de seguridad para los generadores a gasolina modelos G2250S y G3250S, que deben cumplirse durante el uso y el mantenimiento del generador.

LEER ATENTAMENTE LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN. CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES.

Índice:

2-3 Líneas de productos STANLEY
3 Solicitud de partes faltantes
4 Advertencias
5 Advertencias y Especificaciones
6-7 Identificación de componentes
8 Armado e instalación del soporte opcional de ruedas
9 Controles
10-11 Operación del generador
12-13 Mantenimiento, transporte y almacenamiento
14-15 Diagnóstico de fallas
16 Garantía y Servicio

NO DEVOLVER ESTE GENERADOR AL COMERCIO DONDE LO COMPRÓ

¿TIENE PREGUNTAS O NECESITA AYUDA?
Llame a nuestra línea de ayuda al [1] 919-550-3259
o conéctese a www.portablegenerator911.com o www.GXiOutdoorPower.com

Antes de llamar, tenga la siguiente información a mano:

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

N° de serie: _____

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

Para obtener más información o saber adonde puede comprar equipos motorizados STANLEY, conéctese a www.GXiOutdoorPower.com

Cortadoras de césped y maleza, guiada a pie

- Cortadora de maleza de 36”
- Motor bicilíndrico en V, HONDA GXV 530
- Hidrotransmisión
- Plataforma convertible. Se convierte fácilmente en una cortadora de terminación fina.

Cortadoras comerciales de césped de giro cerrado

- 54” y 62”
- Motores HONDA y Robin Subaru
- Hidrotransmisión

Cortadoras comerciales de césped guiadas a pie

- Plataforma de 36” y 54”
- Motor bicilíndrico en V, HONDA GXV 530
- Transmisión a correa e hidráulica

Cortadora de césped de 100”, traccionada desde atrás

Modelo: 100TS

- Cortadora de césped de uso comercial STANLEY, traccionada desde atrás
- Motor bicilíndrico en V, HONDA GXV 530. Corta abarcando hasta 100 pulgadas.
- 52 pulgadas de corte de maleza o 52 pulgadas de corte de terminación fina con las alas hacia arriba.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

Lavadoras eléctricas de alta presión

- Lavadoras eléctricas de alta presión: 1450 a 1800 psi
- Manguera de alta presión de 20 pies y cordón con interruptor de protección contra falla a tierra de 35 pies de largo
- Diseño esbelto de alta calidad, con terminación de acero inoxidable
- 13 Amp. - 120 V
- Sistema automático de parada que prolonga la vida útil de la bomba

Cordones auxiliares para generadores

- Cordones de prolongación reforzados, 240V, 10/4, con conectores L14-30 en cada extremo.
- Reduce los episodios de caída de voltaje que ocurren con cordones de menor sección.
- Viene en longitudes de 15 pies y 25 pies
- Pueden empalmarse para alcanzar la longitud deseada.

Generadores para toda condición climática

- Patente pendiente. Diseño para toda condición climática.
- Operación segura aún bajo la lluvia.
- Motor para servicio comercial.
- Alternador de rotor de cobre sin escobillas. No demanda mantenimiento.

Solicitud de partes faltantes

Indique la parte faltante:

☐ Bolsa de
☐ Otro _____

☐ Fecha de compra _____

N° de modelo:

☐ G2250S
☐ G3250S

☐ N° de serie: _____

Comentarios:

_____ Nombre

_____ Dirección

_____ Email

_____

_____ Teléfono

IMPORTANTE: Adjunte copia de factura de compra. Sin la factura, su pedido sufrirá demoras.

E-mail : customerservice@gxioutdoorpower.com

Fax: 1-919-550-3277

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

El Manual del usuario es una parte más del generador y debería entregarse con el mismo si se revendiera. La información y las especificaciones en este publicación estaban vigentes en el momento de impresión.

GXi Outdoor Power, LLC se reserva el derecho de discontinuar o cambiar las especificaciones o el diseño en cualquier momento y sin obligación de aviso previo ni de ningún otro tipo. Está prohibida la duplicación de cualquier parte de esta publicación sin consentimiento previo por escrito.

INFORMACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Leyes de Aire puro de EE.UU. y California

Las reglamentaciones de la EPA y de California exigen que todos los fabricantes entreguen instrucciones escritas de uso y mantenimiento de sistemas de control de emisiones a la atmósfera. Cumplir las siguientes instrucciones y procedimientos para mantener las emisiones del motor STANLEY dentro de las normas. El mantenimiento o la reparación de dispositivos y sistemas de control de emisión puede ser ejecutado por un taller o un individuo especializado en reparación de motores, usando repuestos con "certificado" de cumplimiento de normas EPA.

UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Estas etiquetas le advierten sobre posibles peligros que podrían causar graves accidentes. Léalas atentamente y si alguna de ellas se despegara o no pudiera leerse, solicite al distribuidor de generadores STANLEY una etiqueta de reemplazo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Los generadores STANLEY funcionarán con seguridad y fiabilidad si se usan siguiendo las instrucciones. Leer atentamente este manual del usuario antes de poner en uso el generador.

RESPONSABILIDAD DEL USUARIO

Aprenda como parar el generador en caso de emergencia. Aprenda a utilizar todos los controles, los receptáculos de salida y las conexiones. Toda persona que opere el generador debe recibir instrucciones para hacerlo. No permita que los niños usen el generador.

PELIGRO

Peligro de electrocución: La electricidad puede causar LESIONES GRAVES e incluso la MUERTE.

- No operar el generador en condiciones húmedas.
- Este producto no debe usarse en presencia de agua ni cerca del agua.
- Conectar el generador a tierra y verificar la conexión cada vez que va usarlo. Como los reglamentos de puesta a tierra varían de un lugar a otro, consulte a un electricista profesional para conectar a tierra la unidad.
- Los cordones y otros equipos eléctricos presentan riesgo de electrocución, especialmente si se usan en condiciones de humedad. Inspeccione todos los equipos antes de usarlos y siga las instrucciones del fabricante.
- A la intemperie o en presencia de humedad use cordones eléctricos enchufados a un tomacorriente con protección contra falla a tierra.
- Como los generadores vibran en condiciones normales de uso, inspeccione durante y después del uso el generador y todos los cables conectados para verificar que no hayan sufrido daños por vibración. Reparar o cambiar los elementos que se encontraran dañados. No usar enchufes ni cordones rotos o deteriorados.

NUNCA ARRANQUE EL MOTOR CON ARTEFACTOS CONECTADOS AL GENERADOR.

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contiene sustancias químicas consideradas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros problemas de

PELIGRO

GAS DE MONÓXIDO DE CARBONO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas venenoso, incoloro e inodoro. La inhalación de estos gases puede causar desmayo e incluso la muerte. Usar el equipo en un lugar bien ventilado para evitar la acumulación de gas. NO usar el generador en un garaje, sótano, ático, galpón cerrado ni en ningún lugar sin buena ventilación. NO use este generador cerca de ductos de ventilación ni de ventanas abiertas, ya que los gases podrían entrar al interior del edificio. Usar este generador ÚNICAMENTE a la intemperie.

PELIGRO

Peligros de incendio y quemadura

El escape del motor alcanza suficiente temperatura para encender ciertos materiales.

- Mantener el generador funcionando a una distancia de al menos 3 pies (1 metros) de edificios y otros equipos.
- No encerrar el generador en ningún tipo de estructura.
- No fumar mientras se carga combustible.
- Mantener alejados los materiales inflamables.
- El silenciador se calienta mucho y permanece caliente por cierto tiempo de apagar el motor. Tomar precauciones para no tocarlo mientras está caliente.
- Dejar que el motor se enfríe antes de guardar el generador en interiores.
- Cargar combustible en un lugar bien ventilado y con el motor apagado.
- Los vapores del combustible son inflamables y pueden encenderse después del arranque. Limpiar todo derrame de combustible antes de hacerlo arrancar.

ADVERTENCIA

No conectar este generador a la instalación eléctrica de un edificio.

Si se conecta incorrectamente a la instalación eléctrica de un edificio, la corriente del generador podría circular en las líneas de la red externa y electrocutar a personas en contacto con las líneas durante un corte de energía. Además, el generador podría explotar, quemarse o causar un incendio cuando se restituye el servicio eléctrico.

Puesta a tierra

Los generadores portátiles STANLEY tienen conectados los componentes del chasis a los terminales de tierra de los receptáculos de salida de CA. La tierra del sistema está conectada al conductor neutro de CA.

Requisitos especiales

Podrían haber reglamentos de la Administración Federal o Estatal de Seguridad y Salud Laboral (OSHA) o ordenanzas municipales concernientes al uso del generador. Consultar a un electricista profesional, a un inspector o a la entidad local competente.

Este generador no cumple los reglamentos 33 CFR-183 de la Guardia Costera de EE.UU., por ello, no debe usarse en aplicaciones marítimas.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.

Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

Advertencia de CSA y UL

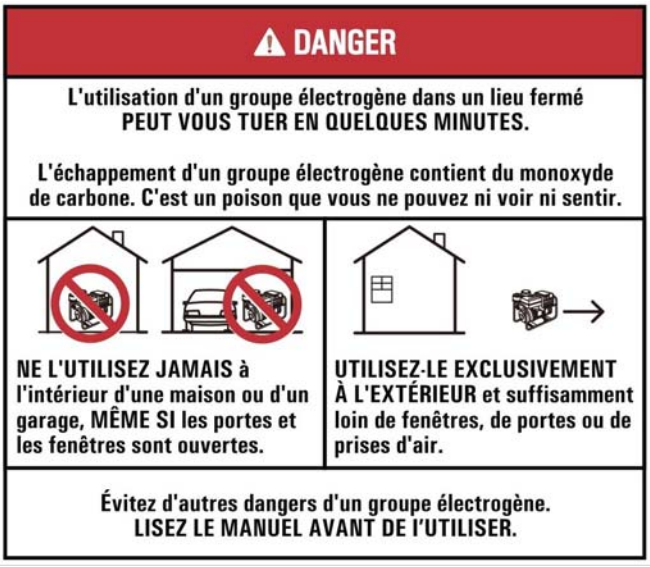
PELIGRO

(I) ADVERTENCIA: EL USO DE UN GENERADOR EN AMBIENTES INTERIORES PUEDE CAUSAR LA MUERTE EN MINUTOS;

(II) LOS GASES DE ESCAPE DEL GENERADOR CONTIENEN MONÓXIDO DE CARBONO, QUE ES UN GAS VENENOSO QUE NO PUEDE VERSE NI OLERSE;

(III) NO USARLO EN UNA VIVIENDA NI EN LUGARES PARCIALMENTE CERRADOS TAL COMO GARAJES. USARLO ÚNICAMENTE AL AIRE LIBRE Y LEJOS DE VENTANAS, PUERTAS Y CONDUCTOS DE VENTILACIÓN ABIERTOS.

(IV) HAY UN CONDUCTOR PERMANENTE ENTRE EL BOBINADO DEL ESTATOR Y LA ARMADURA DEL GENERADOR.


DANGER
L'utilisation d'un groupe électrogène dans un lieu fermé PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.
L'échappement d'un groupe électrogène contient du monoxyde de carbone. C'est un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.
NE L'UTILISEZ JAMAIS à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, MÊME SI les portes et les fenêtres sont ouvertes.
UTILISEZ-LE EXCLUSIVEMENT À L'EXTÉRIEUR et suffisamment loin de fenêtres, de portes ou de prises d'air.
Évitez d'autres dangers d'un groupe électrogène.
LISEZ LE MANUEL AVANT DE l'UTILISER.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

PELIGRO

Aplicaciones de corriente alterna

Antes de conectar un artefacto o un cordón al generador:

1. Verificar que el artefacto estén buenas condiciones. Artefactos o cordones en malas condiciones pueden ser causa de electrocución. Apagar inmediatamente todo artefacto conectado que funcione anormalmente o se detenga repentinamente.
2. Desconectar el artefacto y determinar cuál es el problema o verificar si no se ha superado la capacidad de carga del generador.
3. Verificar que el consumo del artefacto conectado no sea mayor que la capacidad del generador. No conectar nunca una carga superior a la capacidad del generador. Consumos entre la capacidad nominal y la máxima no deben durar más de 30 minutos.

Una sobrecarga considerable disparará el interruptor. Exceder el tiempo límite de operación a máxima carga o sobrecargar ligeramente el generador no causará la apertura del interruptor pero acortará la vida útil del generador.

Limitar el funcionamiento a carga máxima a 30 minutos. Para funcionamiento continuo no superar el 80% de la potencia nominal y distribuir la carga uniformemente entre las salidas A y B.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y de las instrucciones puede ser causa de graves accidentes o incluso la muerte. Seguir siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento contenidas en ese manual del usuario.

Precauciones / Medidas de seguridad:

Apagar siempre el motor antes de hacer mantenimiento o reparaciones. Esto eliminará varios peligros potenciales:

- **Intoxicación con monóxido de carbono del escape del motor.**
  Usar el motor en un lugar con buena ventilación.
- **Quemaduras.**
  Dejar que el motor y el escape se enfríen antes de tocarlos.
- **Lesiones por partes en movimiento.**
  No ponga en marcha el motor a menos que se lo hayan pedido.

En el Estado de California la ley impone el uso de un apagachispas. Otros Estados podrían tener leyes similares. Las leyes federales se aplican en toda jurisdicción federal. Mantener en buenas condiciones el apagachispas instalado en el silenciador. Véase la página 11.

La retracción de la cuerda del arrancador podría ser más rápida que usted. Arranque el motor tirando lentamente de

PELIGRO

Cambiar la velocidad del generador regulando el gobernador del motor puede dañar el generador o los artefactos conectados, y causar lesiones personales. No ajustar ni alterar la calibración de velocidad del motor.

Especificaciones del producto

Generador	G2250S	G3250S
Frecuencia nominal	60 Hz	60 Hz
Voltaje nominal	120 V	120 V
Potencia pico	2250 Watts	3250 Watts
Potencia nominal de salida	1600 Watts (Máx.)	2250 Watts (Máx.)
Corriente máxima en CA	12.1 Amperes	18.8 Amperes
Tipo de motor	OHV 4 tiempos	OHV 4 tiempos
Cilindrada	140 cc	173 cc
Relación de compresión	8.5:1	8.5:1
Velocidad nominal de rotación	3600 RPM	3600 RPM
Potencia nominal	5 HP	6.5 HP
Sistema de arranque	Retroceso / Cuerda	Retroceso / Cuerda
Dirección de rotación	sentido horario	sentido horario
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo	Gasolina sin plomo
Capacidad del tanque de combustible	0.4 galones	0.4 galones
Tipo de aceite	SAE 10W-30	SAE 10W-30
Capacidad de aceite	0.6 cuarto de galón (~ 0.6 litros)	0.6 cuarto de galón (~ 0.6 litros)
Peso bruto	62 libras (kg)	68 libras (kg)

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

Los distintos modelos de generador podrían tener diferentes características u opciones que el mostrado aquí. STANLEY se reserva el derecho de cambiar las características y especificaciones de los productos sin obligación de aviso previo.

Mecanismo de arrancador de cuerda
Silenciador
Llave de Arranque/ Parada (ON/OFF)
Carga de aceite y varilla de nivel
Tapón de drenaje de aceite
Alojamiento de cordón
Terminal de tierra
Interruptor principal
Panel remoto del generador Panel
Botones de prueba y reposición de protección de falla a tierra (opcional; no incluido en todos

Nota: Se suministra con el generador un apagachispas que debe instalarse donde sea exigido por ley.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

Tiempo aproximado de instalación:
5 minutos.

Suministrado con el generador:

Instalar las cuatro patas con tuercas de 10 mm.

Introducir cada pata por el orificio en el chasis. Ajustar las tuercas con una llave de xx mm.

Accesorios

Juego opcional de manija y ruedas
Llamar al 1-919-550-3259

Otro elementos necesarios para usar este generador con seguridad:

1. Lata de gasolina.
2. Gasolina sin plomo.
3. 0.6 cuarto de galón (~ 0.6 litros) de aceite SAE 10W-30.
4. Embudo para cargar aceite.
5. Estabilizador de combustible (para períodos de almacenamiento).
6. Cordones prolongadores de 120 V.
7. Una llave de 12mm para el cambio de aceite.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

ADVERTENCIA

El motor se envía sin aceite en el motor. NO ARRANQUE EL MOTOR SIN CARGAR ACEITE. Usar SAE 10W-30 para condiciones normales de uso, y SAE 5W-30 a temperaturas inferiores a 32 °F.

Perilla del cebador

Para arrancar el motor en frío con mezcla enriquecida de combustible, oprimir de 3 a 5 veces la perilla del cebador antes del arranque.

Arrancador a cuerda

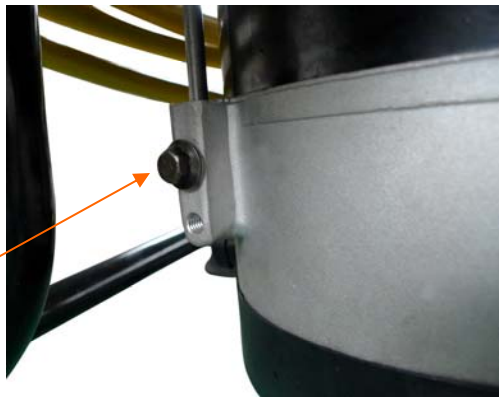
Para arrancar el motor tirar suavemente de la cuerda hasta sentir resistencia, luego tirar enérgicamente.

AVISO:
No suelte la cuerda para que retorne bruscamente. Para proteger el arrancador, haga retornar la cuerda con suavidad.

Terminal de puesta a tierra

El terminal de puesta a tierra está conectado al chasis del generador, a las partes metálicas no portadoras de corriente y a los terminales de tierra de cada receptáculo..

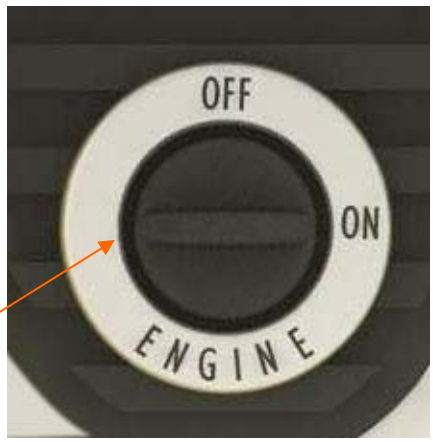
ADVERTENCIA **Antes de usar el terminal de puesta a tierra, consultar un electricista profesional, un inspector o la entidad competente sobre las reglamentaciones locales para el uso del generador.**



Terminal de puesta a tierra

Interruptor del motor

Para arrancar y parar el motor.



Interruptor de arranque/parada del motor (ON / OFF)

**NOTA: EL SISTEMA DE PUESTA A TIERRA ESTÁ CONECTADO AL NEUTRO DEL GENERADOR.
CONSULTAR A UN ELECTRICISTA PROFESIONAL
SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE LOS REGLAMENTOS LOCALES
PARA PUESTA A TIERRA.**

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

PELIGRO

GAS DE MONÓXIDO DE CARBONO

Usar un generador en interiores PUEDE CAUSAR LA MUERTE EN MINUTOS.

Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono (CO), un gas venenoso, invisible e inodoro. Si puede oler los gases de escape es porque está respirando CO. pero aún si no pudiera olerlo, podría estar respirándolo.

NUNCA use un generador adentro de viviendas, garajes, áticos, ni lugares cerrados parcialmente. En estos lugares puede acumularse una concentración mortal de monóxido de carbono. Usar un ventilador o abrir puertas y ventanas NO es suficiente para renovar el aire.

Use un generador ÚNICAMENTE a la intemperie y alejado de ventanas, puertas y tomas de ventilación, ya que por ellas pueden circular los gases de escape.

Aun si usa el generador correctamente, puede filtrarse monóxido de carbono a una vivienda. Use SIEMPRE una alarma a pilas para detección de monóxido de carbono.

Si sintiera náusea, mareo o debilidad después de un tiempo que el generador estuvo funcionando, retírese

PELIGRO

Peligro de electrocución: La electricidad puede causar LESIONES GRAVES e incluso la MUERTE.

- No operar el generador en condiciones húmedas.
- Este producto no debe usarse en presencia de agua ni cerca del agua.
- Conectar el generador a tierra y verificar la conexión cada vez que va usarlo. Como los reglamentos de puesta a tierra varían de un lugar a otro, consulte a un electricista profesional para conectar a tierra la unidad.
- Los cordones y otros equipos eléctricos presentan riesgo de electrocución, especialmente si se usan en condiciones de humedad. Inspeccione todos los equipos antes de usarlos y siga las instrucciones del fabricante.
- A la intemperie o en presencia de humedad use cordones eléctricos enchufados a un tomacorriente con protección contra falla a tierra.
- Como los generadores vibran en condiciones normales de uso, inspeccione durante y después del uso el generador y todos los cables conectados para verificar que no hayan sufrido daños por vibración. Reparar o cambiar los elementos que se encontraran dañados. No usar enchufes ni cordones rotos o deteriorados.

ADVERTENCIA

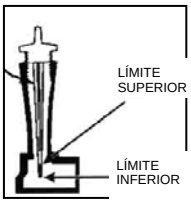
NUNCA ARRANQUE EL MOTOR CON ARTEFACTOS CONECTADOS AL GENERADOR.

Paso 1.
Desconecte todas las cargas del generador y todos los cordones prolongadores. Retire los materiales inflamables y la basura que esté presente. Verifique que el generador esté nivelado y sobre una superficie sólida.

Paso 2.
Revisar el nivel de aceite.

- Ponga el generador sobre una superficie nivelada, con el motor detenido.
- Quite la tapa del orificio de carga de aceite.
- Revise el nivel de aceite y si fuera necesario agregue aceite hasta la marca de nivel en la varilla. Para una carga completa de aceite es necesario 0.6 cuarto de galón (~ 0.6 litros).

En general se recomienda el uso de aceite para motor SAE 10W-30, pero en clima frío es recomendable usar aceite SAE 5W-30.



Paso 3.
Verifique que haya gasolina en el tanque. Para ello, quite la tapa del tanque e inspeccione el contenido. Ajuste bien la tapa al volver a colocarla.

El combustible puede deteriorar la pintura y el plástico. No derrame combustible al llenar el tanque. Los daños causados por derrame de combustible no son reconocidos por la garantía. Use gasolina de grado 86 de octano como mínimo. Este motor es apto únicamente para

ADVERTENCIA

NO cargue combustible en exceso. Deje un espacio de 1 pulgada en el tanque. La gasolina es inflamable y explosiva. Puede sufrir un grave accidente y quemaduras al cargar combustible.

- **Pare el motor y no permita la presencia de chispas ni llamas.**
- **Cargue combustible en un lugar a la intemperie.**
- **Limpie los derrames inmediatamente.**

Este generador portátil no debe usarse con mezclas de gasolina y etanol que tengan más del 15% de etanol.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

Paso 4.
Oprima el cebador de 3 a 5 veces. Véase en la página 8 un diagrama del cebador.

Paso 5.
Lleve el interruptor de arranque a la posición de activado ("ON").

Paso 6.
Arranque el motor tirando de la cuerda suavemente hasta que sienta presión. Cuando sienta resistencia al movimiento, tire rápidamente de la cuerda.

Paso 7.
Deje que el generador se precaliente aproximadamente durante 3 minutos antes de conectar cargas eléctricas.

Paso 8.
Conecte las cargas una a la vez para que el generador se estabilice antes de absorber la siguiente. Conecte primero la carga de mayor consumo, tal como refrigeradores, aire acondicionado, motores y bombas. Conecte las cargas menores después de que el generador se haya estabilizado con las cargas mayores.

ANTES DE CARGAR COMBUSTIBLE DESCONECTE TODOS LOS ARTEFACTOS Y LAS CARGAS ELÉCTRICAS. LUEGO SIGA LOS PASOS 2 A 8.

La conexión de una carga superior a la potencia nominal de este generador podría dañar los interruptores, el alternador y los artefactos más sensibles.

La carga continua superior al 80% de la capacidad máxima de este generador podría acortar su vida útil.

Para hacer óptimo uso de la potencia disponible, equilibre la carga entre los tomacorrientes A y B.

Los artefactos con motores eléctricos demandan el 150% de potencia ***adicional*** en el arranque (indicados con un asterisco y resaltados en negrita en la lista más adelante).

ADVERTENCIA

En caso de cortes de energía, los generadores fijos están mejor equipados para suministrar electricidad a una vivienda. Un generador portátil puede verse sometido a sobrecarga en este caso y esto causaría sobrecalentamiento y posiblemente la falla del generador.

No conectar este generador a la instalación eléctrica de una vivienda ni un edificio.

ADVERTENCIA

Determinación de la carga máxima que puede conectarse a este generador:

1. Calcular la potencia continua máxima sumando el consumo de cada artefacto conectado. El consumo total de los artefactos no debe superar la potencia máxima de salida de este generador.

2. Calcular el pico de potencia de la siguiente manera:
   i) Sumar el consumo de cada artefacto con un asterisco (*) y resaltado en **negrita** de la lista a continuación.
   ii) Multiplicar el total por 1.5.
   iii) Sumar este total a la potencia máxima de consumo calculada en en Paso 1.

   El pico de potencia de consumo de los artefactos no debe superar el pico de potencia que puede entregar el generador.

Cargas residenciales típicas

Artefacto	Potencia consumida
Lámparas (cada una)	75 Watts
Hornalla de cocina (cada una)	1000 Watts
Microondas	1500 Watts
Cafetera eléctrica	700 Watts
Televisión	750 Watts
Videograbadora	250 Watts
Computadora y monitor	800 Watts
Calefactor de ambiente	1500 Watts
Lavarropas	1000 Watts
Secadora de ropa (gas natural)	750 Watts
Secadora de ropa eléctrica	5500 Watts
Lavavajillas	1850 Watts
Calentador de agua	5000 Watts
Calefactor eléctrico	5000 Watts
Tostadora	1200 Watts
Ventilador*	**750 Watts**
Aire acondicionado de ventana - 8000 BTU*	**2400 Watts**
Aire acondicionado central (por tonelada)*	**2800 Watts**
Ventilador de calefacción*	**850 Watts**
Bomba de pozo de 2 HP*	**2000 Watts**

PARADA DEL GENERADOR

En caso de emergencia:

Para parar el motor en una emergencia lleve la llave de arranque del motor a la posición "OFF".

En uso normal:
1. Desconecte todas las cargas y los cordones de prolongación.
2. Deje el motor en marcha sin carga durante 3 minutos.
3. Lleve la llave de arranque del motor a la posición "OFF".
4. Deje que el generador se enfríe antes de tocar cualquier parte del motor o del alternador. Podrían pasar hasta 30 minutos hasta que el generador se enfríe para poder tocarlo con seguridad.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

MANTENIMIENTO

La importancia del mantenimiento

El buen mantenimiento es fundamental para el funcionamiento seguro, económico y sin problemas, y además ayuda a reducir la contaminación del aire.

Para facilitar el mantenimiento del generador, en las siguientes páginas ofrecemos un programa de mantenimiento y ciertos procedimientos de inspección rutinaria y mantenimiento con simples herramientas manuales. Otras tareas más difíciles o que exijan el uso de herramientas especiales deben ser ejecutadas por un profesional, que generalmente es un técnico de STANLEY u otro mecánico profesional.

El programa de mantenimiento es para condiciones normales de uso, ya que si usa el generador en condiciones muy exigentes, tal como uso continuo con carga elevada o a alta temperatura, o con mucha humedad o polvo, es mejor consultar a un taller de servicio sobre las mejores medidas a tomar en ese caso.

El mantenimiento, cambio o reparación de dispositivos y sistemas de control de emisiones debe ser ejecutado por talleres o individuos especializados, con repuestos "certificados" para normas EPA.

Programa de mantenimiento

Elemento	Antes de cada uso	Cada 20 hs o 3 meses	Cada 50 hs o 3 meses	Cada 100 hs o 6 meses	Cada 300 hs o 1 año
Aceite del motor (revisar)	X				
Aceite del motor (cambiar)			X		
Limpiador de aire (revisar)	X				
Lavado del limpiador de aire			X		
Cápsula del filtro de combustible (limpiar)				X	
Bujía (limpiar)				X	
Bujía (cambio)					X
Apagachispas opcional (limpiar)			X		
Luz de válvulas (ajustar)				X*	
Cámara de combustión (limpiar)					X*

* A ser ejecutado por un centro de servicio autorizado de STANLEY.

Repuestos

Los sistemas de control de emisión del motor STANLEY están diseñados, fabricados y certificados para cumplir con los reglamentos de la EPA y de California. Recomendamos el uso de repuestos genuinos STANLEY para las tareas de mantenimiento, ya que se fabrican con las mismas normas que las partes originales para que usted pueda confiar en los resultados. El uso de repuestos no originales podría reducir el rendimiento del sistema de control de emisiones.

El fabricante de un repuesto asume la responsabilidad de que el mismo no afectará el rendimiento del sistema de control de emisiones. El fabricante del repuesto debe certificar que el uso del mismo no causará el incumplimiento de las reglamentaciones de emisiones.

Cambio del aceite del motor

Quitar el aceite con el motor en caliente para que salga con mayor rapidez.

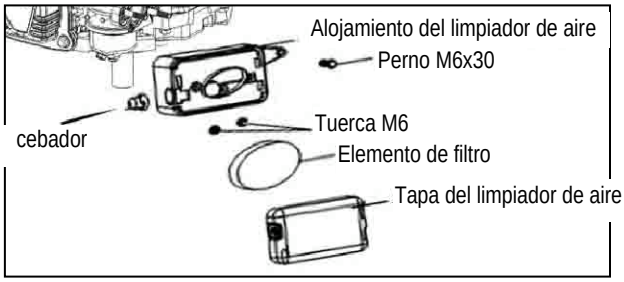
1. Quitar el tapón de drenaje y la arandela, quitar la tapa de carga y dejar salir el aceite.
2. Volver a colocar el tapón y la arandela, ajustándolo firmemente.
3. Cargar el ceite recomendado (SAE 10W-30) y revisar el nivel.

Desechar el aceite usado sin perjudicar el medio ambiente. No lo tire a la basura, ni a la tierra ni por un drenaje.

Servicio del limpiador de aire

Si el limpiador de aire está sucio se reducirá la circulación de aire al carburador. El limpiador de aire debe mantenerse con regularidad para evitar problemas de carburación. Si el generador se usa en lugares con mucho polvo, mantenerlo con mayor frecuencia.

AVISO:
No use nunca el generador sin el filtro de aire, ya que el motor de desgastará rápidamente.



1. Quitar la tapa del limpiador de aire.
2. No deje que entre polvo ni basura
3. a la base.
4. Separe el elemento del filtro del alojamiento del limpiador
5. Inspeccione los elementos del limpiador de aire.
6. Limpie o cambie los elementos que estén sucios.

Mantenimiento de bujías

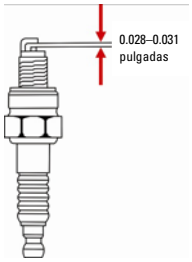
Para el mantenimiento de bujías debe tener una llave para bujías. Las bujías recomendadas son: BPR5ES (NGK) y W16EPR-U (DENSO). Medir la luz del electrodo y asegurarse de que esté limpia.

No toque el silenciador después de que el motor haya estado funcionando, ya que estará muy caliente.

1. Quite el capuchón de la bujía.
2. Limpie la base de la bujía.
3. Quite la bujía con una llave para bujías.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

4. Inspeccionar visualmente la bujía y desecharla si el aislador está agrietado, picado o sucio.
5. Medir con un calibre la luz del electrodo y corregirla si fuera necesario. Para ello, doble cuidadosamente el electrodo. La luz de electrodo debe ser entre 0.028 a 0.031 pulgadas (0.70 a 0.80 mm)



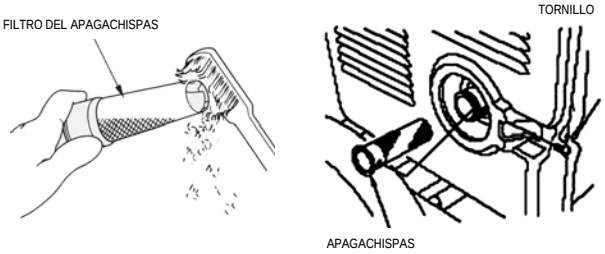
6. Inspeccione el estado de la arandela. Coloque la bujía a mano para evitar el posible daño de la rosca.
7. Con la bujía asentada, ajústela con una llave para comprimir la arandela.

Al instalar una bujía nueva, ajústela medio giro de rosca después de que esté asentada, para comprimir la arandela..

AVISO:
La bujía debe estar firmemente ajustada, en caso contrario puede calentarse excesivamente y dañar el motor. Usar exclusivamente las bujías recomendadas o su equivalente.

Mantenimiento del apagachispas opcional
El silenciador estará muy caliente después de que el motor estuvo funcionando. Déjelo enfriar antes de trabajar. ***Por diseño, el apagachispas debe mantenerse cada 50 horas de servicio.***

Limpieza del apagachispas:
1. Afloje el tornillo del lado de conexión del silenciador al escape y retire el apagachispas.
2. Elimine con un cepillo los depósitos de carbono del filtro del apagachispas e inspecciónelo. Cámbielo si no estuviera en buenas condiciones.
3. Vuelva a instalar el apagachispas en orden inverso al desmontaje.



TRANSPORTE
Para transportar el generador abra el interruptor de encendido y cierre la válvula de combustible. Manténgalo nivelado para evitar derrame de fluidos. Los vapores o derrames de combustible podrían prenderse fuego.

Tomar precauciones para que el generador no se golpee ni se caiga.
No apoye objetos pesados sobre el generador. Al transportarlo en un vehículo, asegúrelo con retenciones tal como se muestra en la ilustración.

PELIGRO

Hay riesgo de graves quemaduras e incendio si el motor o el escape está muy caliente. Deje que el motor se enfríe antes de transportar o almacenar el generador.

ALMACENAMIENTO
Antes de almacenar la unidad por un período prolongado:
1. Verifique que en el lugar de almacenamiento no haya mucha humedad ni mucho polvo.
2. Mantenerlo según lo indicado en la siguiente tabla:

TIEMPO	Mantenimiento recomendado para facilitar el arranque:
1 a 2 meses	Cargue gasolina y agregue un estabilizador de gasolina*.
2 meses a 1 año	Cargue gasolina y agregue un estabilizador de gasolina*. Vacíe la cuba del flotador del carburador.
Más de 1 año	Cargue gasolina y agregue un estabilizador de gasolina*. Vacíe la cuba del flotador del carburador. Quite la bujía y descargue una cucharada de aceite de motor en el cilindro. Mueva el cilindro lentamente con el arrancador a cuerda para distribuir bien el aceite. Vuelva a colocar la bujía. Cambie el aceite del motor. Al retirarlo de almacenamiento, vacíe la gasolina existente cámbiela por gasolina nueva antes de arrancar el motor.
* Usar estabilizadores de gasolina formulados para prolongar el almacenamiento. Solicite recomendaciones al distribuidor autorizado de generadores STANLEY.	

Preparación para almacenamiento
1. Aflojar el tornillo de drenaje del carburador para vaciarlo. Descargue la gasolina en un recipiente apto para combustible. Cargue en el tanque 1 onzas de estabilizador.
2. Cambie el aceite del motor (página 10).
3. Quite la bujía y descargue una cucharada de aceite limpio de motor en el cilindro. Haga girar varias vueltas el motor con el arrancador a cuerda para distribuir uniformemente el aceite y vuelva a colocar la bujía.
4. Tire lentamente de la cuerda del arrancador hasta sentir resistencia. En ese punto, el pistón está en carrera ascendente y las válvulas de admisión y escape están cerradas, que es importante para proteger el cilindro contra la corrosión interna.

ADVERTENCIA

La gasolina es inflamable y explosiva en ciertas condiciones. Realice esta tarea en un lugar bien ventilado y con el motor parado. No fume ni permita la presencia de llamas o chispas durante este trabajo.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

Diagnóstico de fallas

Síntoma:	Posibles causas	Solución
El motor no arranca	Válvula de combustible cerrada. Combustible agotado.	Cargar combustible y abrir la válvula.
	Interruptor de arranque en posición “Off”	Cerrar el interruptor de arranque (posición “On”).
	Apagachispas obstruido	Limpiar el apagachisapas.
	Motor frío. Actuar cebador.	Oprimir el cebador de 3 a 5 veces.
	Muy bajo nivel aceite	Cargar aceite hasta el nivel máximo con el aceite recomendado.
	Filtro de combustible sucio	Quitar el tornillo de drenaje del carburador para verificar la circulación de combustible. Limpiar o cambiar el filtro.
	Combustible contaminado	Vaciar el tanque de combustible y el carburador. Cambiar o limpiar el filtro y la cuba del carburador. Llenar el tanque con combustible limpio.
	Capuchón de bujía flojo o faltante	Colocar el capuchón de la bujía firmemente.
	Bujía defectuosa	Limpiar o cambiar la bujía.
	Carburador obstruido	Quitar la cuba del carburador y limpiar todos los componentes. Cambiar el carburador si hubiera acumulación de residuos adheridos.
La cuerda de arranque es dura de tirar	Apagachispas obstruido	Limpiar el apagachispas.
	Luz de válvula muy grande	Recalibrar la luz de válvula a 0.008". Llamar a la línea de servicios al cliente para consultar.
El motor se detiene al poco tiempo de haber arrancado	Suciedad en el apagachispas	Limpiar el apagachispas.
	Sin combustible	Cargar combustible y abrir la válvula de combustible.
	Bujía defectuosa	Limpiar o cambiar la bujía.
El motor funciona con dificultad, vibra u oscila	Problema de limpieza del apagachispas	Limpiar el apagachispas.
	Sobrecarga del generador	Desconectar algunas cargas.
	Filtro de aire sucio	Limpiar el filtro de aire.
	Filtro de aire sucio	Quitar el tornillo de drenaje del carburador para verificar la circulación de combustible. Limpiar o cambiar el filtro de combustible.
	Combustible contaminado	Vaciar el tanque de combustible y el carburador. Limpiar o cambiar el filtro y la cuba del carburador. Cargar combustible limpio.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

Síntoma:	Posibles causas	Solución
Motor funciona, baja velocidad, se desacelera bajo carga	Suciedad en el apagachispas	Limpiar el apagachispas.
	Sobrecarga del generador	Desconectar algunoas artefactos conectados a la máquina.
	Filtro de aire sucio	Limpiar el filtro de aire.
	Filtro de aire obstruido	El filtro está obstruido con impurezas que impiden el paso de combustible.
	Filtro de combustible sucio	Quitar el tornillo de drenaje del carburador para verificar que llegue combustible. Limpiar o cambiar el filtro de combustible.
	Contaminación de combustible	Vaciar el combustible del tanque y del carburador. Cambiar o limpiar el filtro y la cuba del carburador. Llenar el tanque con combustible limpio.
Pérdida de aceite del motor	El tapón de drenaje de aceite está flojo.	Ajustar bien ambos tapones.
	Suciedad en la junta del tapón de drenaje.	Quitar el tapón de drenaje, limpiar e inspeccionar la junta. Si estuviera dañada, cambiarla.
	Perno flojo del cárter.	Ajustar los pernos del cárter.
	Perno flojo de la tapa de válvulas.	Ajustar el perno.
	Fuga de aceite por el eje.	Sello de aceite con problemas. Llamar a Servicios al Cliente.
Pérdida de combustible en el carburador	Tornillo de drenaje de combustible flojo.	Ajustar el tornillo de drenaje de combustible.
	Problema del asiento del flotador del carburador.	Hacer circular combustible limpio.
El motor funciona pero no hay salida de voltaje en los receptáculos	Se disparó el interruptor de protección.	Desconectar todas las cargas y oprimir el botón del interruptor para reponerlo.
	Cables desconectados o dañados dentro de la unidad.	Llamar a Servicios al Cliente.
	Cordón prolongador o tomacorrientes defectuosos	Usar otro cordón u otros tomacorrientes.
	Interruptor o protección de tierra disparada por un cordón prolongador o tomacorriente.	Reponer el interruptor y desconectar las cargas.
Voltaje muy alto o muy bajo	Velocidad del motor muy alta o muy baja.	Verificar que la frecuencia sea entre 58 Hz y 62 Hz. Si la frecuencia es superior a 58 Hz, llamar a servicios al cliente. Si la frecuencia es menor de 58 Hz, véase diagnóstico de fallas del motor.
	Alternador averiado.	Llamar a Servicios al Cliente.
	Tornillo de regulación de velocidad roto o doblado.	Llamar a Servicios al Cliente.

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.
Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.

PRODUCTOS ABARCADOS POR ESTA GARANTÍA:	DURACIÓN DE LA GARANTÍA:* (A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL)	
	RESIDENCIAL	COMERCIAL
Motor	12 meses	30 días
Alternador	12 meses	30 días
Componentes eléctricos y del bastidor	90 días	30 días
Controles de emisiones	24 meses	24 meses

TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA:

Este generador está garantizado contra defectos de materiales y de fabricación por el término de un (1) año, en condiciones normales de uso residencial. Esta garantía cubre el motor y el aternador por un (1) año. Los componentes de uso normal tales como el cordón, el interruptor con protección contra falla a tierra, los tomacorrientes y otros componentes auxiliares están garantizados por 90 días. Las reparaciones por servicio de garantía se harán sin cargo por repuestos ni mano de obra durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra. Después de los primeros 90 días, esta garantía limitada cubre únicamente el costo de los repuestos del generador. Si se diera uso comercial o industrial al producto, o se lo usara para alquilar, el término de esta garantía se reduce a 30 días para todos los componentes.

CONDICIONES DE ESTA GARANTÍA:

El producto debe ser comprado en Estados Unidos, en un distribuidor autorizado de GXi Outdoor Power, LLC. Esta garantía es válida para el comprador/propietario durante el período estipulado. GUARDE EL RECIBO DE COMPRA.

REPARACIONES O CAMBIOS A CARGO DE STANLEY POWER EQUIPMENT BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA:

GXI Outdoor Power LLC se encargará de reparar o cambiar (a su entera discreción) toda parte que demuestre tener **defectos de materiales o fabricación** en condiciones normales de uso durante el período de validez de la garantía, con las excepciones expresamente estipuladas aquí. La garantía quedará anulada si el propietario o usuario no cumpliera las instrucciones de mantenimiento y uso de este manual. Esto se refiere específicamente a realizar los cambios rutirnarios de aceite, a usar estabilizador de combustible en períodos prolongados de inactividad y a evitar la sobrecarga del generador. Los carburadores, bujías, filtros de aire y de combustible sucios, y los daños que pudieran producirse durante el transporte y la manipulación de la unidad no están cubiertos por esta garantía.

GXi Outdoor Power, LLC se reserva el derecho de cobrar al propietario los costos administrativos de servicio de garantía si la causa original del problema no fuera un defecto de materiales ni de fabricación. En particular, esta garantía no cubre: Combustible o aceite contaminado, daños causados por no observar las advertencias e instrucciones de uso; casos de incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y almacenamiento; daños causados durante el transporte, el manejo o el almacenamiento; y daños que pueda sufrir el generador por sobrecarga eléctrica o por se conectado a una instalación residencial. Todo componente que se haya cambiado bajo los términos de esta garantía es propiedad de GXi Outdoor Power, LLC. Todo componente de reemplazo se considera parte original del producto y el plazo de la garantía se cumplirá en la misma fecha que la del producto original que fuera cambiado.

OBTENCIÓN DE SERVICIOS DE GARANTÍA:

Deberá enviar a STANLEY el producto, accesorio, parte o equipo en el que está instalada dicha parte o dicho accesorio, junto con el recibo de compra y con el costo del transporte pagado, a cualquier centro de servicios de STANLEY en Estados Unidos que esté autorizado a reparar dicho producto (entrega dentro del horario normal de trabajo de dicho centro). Si no hubiera podido obtener servicios de garantía o no está conforme con el servicio recibido, proceda de la siguiente manera: Primero comuníquese con el gerente del centro de servicios. Esto normalmente resolverá el problema, pero si así no fuera, llame a Servicios al Cliente de GXi Parts & Service, LLC.

CONDICIONES EXCLUIDAS:

ESTA GARANTÍA NO ABARCA LAS PARTES AFECTADAS O DAÑADAS POR ACCIDENTES NI CHOQUES, POR DESGASTE NORMAL, CONTAMINACIÓN DEL COMBUSTIBLE, USO INDEBIDO O INAPROPIADO DEL PRODUCTO, NEGLIGENCIA, UTILIZACIÓN DE ACCESORIOS O PARTES INADECUADAS, MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS O CUALQUIER OTRA CAUSA QUE NO SEA POR DEFECTO DE MATERIALES O FABRICACIÓN. Esta garantía no cubre las partes consumibles, tales como aceite, bujías, filtros y carburadores.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS / LIMITACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS:

STANLEY NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LUCRO CESANTE, TRANSPORTE, PÉRDIDAS COMERCIALES NI POR NINGÚN PERJUICIO DIRECTO O INDIRECTO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA ESTARÁ LIMITADA AL PERÍODO DE DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA.

Esta garantía quedará anulada si se quitara del equipo la fecha de fabricación y el número de serie, o el equipo se modificara sin autorización.

INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Leyes de Aire Puro de EE.UU. y California

Las reglamenaciones de la EPA y de California exigen que todos los fabricantes entreguen instrucciones escritas de uso y mantenimiento de sistemas de control de emisiones a la atmósfera. Cumplir las siguientes instrucciones y procedimientos para mantener las emisiones del motor STANLEY dentro de las normas. El mantenimiento o la reparación de dispositivos y sistemas de control de emisión puede ser ejecutado por un taller o un individuo especializado en reparación de motores, usando repuestos con "certificado" de cumplimiento de normas EPA.

Los sistemas de control de esmisiones del motor STANLEY fueron diseñados, fabricados y certificados según las reglamentaciones de la EPA. Recomendamos usar siempre repuestos genuinos STANLEY para el mantenimiento, ya que son fabricados con las mismas normas que las partes originales y así podrá confiar en su calidad. El uso de repuestos que no sean de diseño y calidad originales podría afectar el rendimiento del sistema de control de emisiones. El fabricante de repuestos debe asumir la responsabilidad de que sus partes no afectarán el rendimiento del sistema de control de emisiones y debe certificar que el uso de sus partes no impedirá que el motor cumpla con las reglamentaciones de emisión.

Los controles de emisión están cubiertos por esta garantía para todo uso, por un período de 2 años a partir de la fecha original de compra. La garantía se extiende a los propietarios subsiguientes del producto que tengan el recibo original de compra. Para obtener servicios de garantía de control de emisiones, llamar al 1-800-393-0668 o por correo electrónico a customerservice@gxioutdoorpower.com .

STANLEY es una marca registrada de The Stanley Works. GXi Outdoor Power LLC. la usa bajo licencia.

Prohibida la copia o impression parcial o total de esta publicación, sin previa autorización por escrito.